



USER MANUAL

Wooden game – 2in1 Kruzzel 24745

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Gra drewniana – 2w1 Kruzzel 24745

BETRIEBSANLEITUNG

Holzspiel – 2in1 Kruzzel 24745

NÁVOD K OBSLUZE

Dřevěná hra – 2v1 Kruzzel 24745

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Jeu en bois – 2en1 Kruzzel 24745

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Juego de madera – 2en1 Kruzzel 24745

ISTRUZIONI OPERATIVE

Gioco in legno – 2in1 Kruzzel 24745

MANUAL DE UTILIZARE

Joc de lemn - 2 în 1 Kruzzel 24745

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Fa játék - 2 az 1-ben Kruzzel 24745

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Drevená hra – 2v1 Kruzzel 24745

KASUTUSJUHEND

Puidust mäng – 2in1 Kruzzel 24745

VARTOTOJO VADOVAS

Medinis žaidimas – 2in1 Kruzzel 24745

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Koka spēle – 2in1 Kruzzel 24745

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Дерев'яна гра – 2в1 Kruzzel 24745

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Дървена игра – 2в1 Kruzzel 24745

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Drvena igra – 2u1 Kruzzel 24745

ANVÄNDARMANUAL

Träspel – 2in1 Kruzzel 24745

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Εύλινο παιχνίδι - 2 σε 1 Kruzzel 24745

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Houten spel - 2 in 1 Kruzzel 24745



Watermarkly

BRUGERVEJLEDNING

Træspil - 2 i 1 Kruzzel 24745

MANUAL DO UTILIZADOR

Jogo de madeira - 2 em 1 Kruzzel 24745

PRIROČNIK ZA UPORABO

Lesena igra - 2 v 1 Kruzzel 24745

KÄYTTÖOHJE

Puinen peli - 2 in 1 Kruzzel 24745

M: 00024745 (SNA-8310)

Manufacturer / Producent / Hersteller / Výrobce / Producteur / Productor / Produttore / Producător/
Termelő / Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs / Произосер / Продуцент / Proizvođač/
Producent / Παραγωγός / Producent / Producent / Produtor / Producent / Tuottaja

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr.- DE 12589110

00024745 M: SNA-8310



Watermarkly

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- size: 14x14x5cm
- material: carrots (dominant material: wood, others: felt), magnetic worms (wood), magnetic fishing rod (dominant material: wood, others: polyester)

Included:

- 7 carrots
- 10 caterpillars
- 1 rod
- 1 base

CHARACTERISTIC:

The arcade game is a great educational toy, perfect for small children. The toy consists of a wooden base with holes of various sizes, a set of carrots that the child must match to the appropriate holes, and worms that the child must get rid of as quickly as possible using a fishing rod. The caterpillars on the heads have a magnet, thanks to which they can be easily removed with a fishing rod. Once you get rid of the stubborn bugs, you can easily remove the carrots from the bed. The child practices precision of movements by matching the carrots to the appropriate holes and guiding the fishing rod in such a way as to extract the worms, which supports the development of fine motor skills and develops eye-hand coordination. Play combines the pleasure of playing with educational values, thanks to which the child can learn through play.

WARNINGS

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard
- The products are unfit for consumption.
- Do not expose to harsh weather conditions or fire.
- Use as intended.
- Do not ignore the age recommendations.
- Do not use a damaged product.
- An adult is required for installation.
- Do not store uninstalled parts in places where children can reach them
- The packaging is not a toy. The toy should be unpacked by an adult and the packaging and its parts removed from the child's reach.



Watermarkly

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- rozmiar: 14x14x5cm
- materiał: marchewki (dominujący materiał: drewno, pozostałe: filc), robaczki na magnes (drewno), wędka na magnes (dominujący materiał: drewno, pozostałe: poliester)

W zestawie:

- 7 marchewek
- 10 gąsienic
- 1 wędka
- 1 baza

CHARAKTERYSTYKA:

Gra zręcznościowa to wspianała zabawka edukacyjna, idealna dla małych dzieci. Zabawka składa się z drewnianej podstawy, w której znajdują się otwory o różnych rozmiarach, zestawu marchewek, które dziecko musi dopasować do odpowiednich otworów oraz robaczków, których za pomocą wędki musi jak najszybciej się pozbyć. Gąsienice na główkach mają magnes, dzięki któremu z łatwością można wyjąć je za pomocą wędki. Kiedy pozbędziemy się uporczywych robaczków, można z łatwością wyjąć marchewki z grządk. Dziecko ćwiczy precyzję ruchów, dopasowując marchewki do odpowiednich otworów oraz naprowadzając wędkę w taki sposób, aby wydobyć robaczki, co wspomaga jego rozwój motoryki małej oraz rozwija koordynację wzrokowo-ruchową. Zabawa łączy przyjemność z zabawy z wartościami edukacyjnymi, dzięki czemu dziecko może uczyć się poprzez zabawę.

OSTRZEŻENIA

- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 36. miesiąca. Małe części. Ryzyko zadławienia
- Produkty są niezdadne do spożycia.
- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie należy ignorować zaleceń co do wieku użytkownika.
- Nie należy używać uszkodzonego produktu.
- Do montażu wymagana jest osoba pełnoletnia.
- Nie należy przechowywać niezamontowanych części w miejscach do których mogą mieć dostęp dzieci
- Opakowanie nie jest zabawką. Zabawka powinna być rozpakowana przez osobę dorosłą, a opakowanie i jego fragmenty usunięte z zasięgu rąk dziecka.



Watermarkly

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Größe: 14x14x5cm
- Material: Karotten (dominantes Material: Holz, andere: Filz), magnetische Würmer (Holz), magnetische Angelrute (dominantes Material: Holz, andere: Polyester)

Inbegriffen:

- 7 Karotten
- 10 Raupen
- 1 Stab
- 1 Sockel

CHARAKTERISTISCH:

Das Arcade-Spiel ist ein tolles Lernspielzeug, perfekt für kleine Kinder. Das Spielzeug besteht aus einem Holzsockel mit unterschiedlich großen Löchern, einem Satz Karotten, die das Kind den entsprechenden Löchern zuordnen muss, und Würmern, die das Kind mit einer Angelrute so schnell wie möglich loswerden muss. Die Raupen auf den Köpfen verfügen über einen Magneten, dank dem sie sich leicht mit einer Angelrute entfernen lassen. Sobald Sie die hartnäckigen Schädlinge beseitigt haben, können Sie die Karotten problemlos aus dem Beet entfernen. Das Kind übt präzise Bewegungen, indem es die Karotten in die entsprechenden Löcher bringt und die Angelrute so führt, dass die Würmer herausgezogen werden, was die Entwicklung der Feinmotorik fördert und die Auge-Hand-Koordination fördert. Spielen verbindet die Freude am Spielen mit pädagogischen Werten, dank derer das Kind spielerisch lernen kann.

WARNHINWEISE

- Warnung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr
- Die Produkte sind nicht zum Verzehr geeignet.
- Nicht rauen Wetterbedingungen oder Feuer aussetzen.
- Bestimmungsgemäß verwenden.
- Ignorieren Sie nicht die Altersempfehlungen.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt.
- Für die Installation ist ein Erwachsener erforderlich.
- Bewahren Sie demontierte Teile nicht an Orten auf, an denen Kinder sie erreichen können
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Das Spielzeug sollte von einem Erwachsenen ausgepackt und die Verpackung und ihre Teile außerhalb der Reichweite des Kindes entfernt werden.



Watermarkly

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- rozměr: 14x14x5cm
- materiál: mrkev (dominantní materiál: dřevo, ostatní: plst'), magnetické červy (dřevo), magnetický rybářský prut (dominantní materiál: dřevo, ostatní: polyester)

Zahrnuta:

- 7 mrkví
- 10 housenek
- 1 tyč
- 1 základna

CHARAKTERISTICKÝ:

Arkádová hra je skvělá vzdělávací hračka, ideální pro malé děti. Hračka se skládá z dřevěné základny s otvory různých velikostí, sady mrkví, které musí dítě přiřadit k příslušným dírkám, a červů, kterých se musí dítě co nejrychleji zbavit pomocí rybářského prutu. Housenky na hlavách mají magnet, díky kterému se dají jednoduše sundat pomocí rybářského prutu. Jakmile se zbavíte tvrdohlavých brouků, můžete snadno odstranit mrkev ze záhonu. Dítě si procvičuje přesnost pohybů přiřazováním mrkví do příslušných otvorů a naváděním rybářského prutu tak, aby vytahovalo červy, což podporuje rozvoj jemné motoriky a rozvíjí koordinaci oko-ruka. Hra spojuje potěšení ze hry s výchovnými hodnotami, díky kterým se dítě může hrou učit.

VAROVÁNÍ

- Varování. Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé díly. Nebezpečí udušení
- Výrobky nejsou vhodné ke spotřebě.
- Nevystavujte drsným povětrnostním podmínkám nebo ohni.
- Používejte podle určení.
- Neignorujte věková doporučení.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- K instalaci je nutná dospělá osoba.
- Neskladujte neinstalované díly na místech, kde na ně mohou dosáhnout děti
- Obal není hračka. Hračku by měl vybalit dospělý a obal a jeho části odstranit z dosahu dítěte.



Watermarkly

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- taille: 14x14x5cm
- matière : carottes (matière dominante : bois, autres : feutre), vers magnétiques (bois), canne à pêche magnétique (matière dominante : bois, autres : polyester)

Inclus:

- 7 carottes
- 10 chenilles
- 1 canne
- 1 socle

CARACTÉRISTIQUE:

Le jeu d'arcade est un excellent jouet éducatif, parfait pour les petits enfants. Le jouet se compose d'un socle en bois percé de trous de différentes tailles, d'un jeu de carottes que l'enfant doit assortir aux trous appropriés et de vers dont l'enfant doit se débarrasser le plus rapidement possible à l'aide d'une canne à pêche. Les chenilles sur les têtes ont un aimant, grâce auquel elles peuvent être facilement retirées avec une canne à pêche. Une fois débarrassé des insectes tenaces, vous pouvez facilement retirer les carottes du lit. L'enfant pratique la précision des mouvements en faisant correspondre les carottes aux trous appropriés et en guidant la canne à pêche de manière à extraire les vers, ce qui favorise le développement de la motricité fine et développe la coordination œil-main. Le jeu allie le plaisir de jouer avec des valeurs éducatives, grâce auxquelles l'enfant peut apprendre par le jeu.

AVERTISSEMENTS

- Avertissement. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement
- Les produits sont impropres à la consommation.
- Ne pas exposer aux intempéries ni au feu.
- Utiliser comme prévu.
- N'ignorez pas les recommandations d'âge.
- N'utilisez pas un produit endommagé.
- Un adulte est requis pour l'installation.
- Ne stockez pas les pièces non installées dans des endroits où les enfants peuvent les atteindre
- L'emballage n'est pas un jouet. Le jouet doit être déballé par un adulte et l'emballage et ses pièces retirés de la portée de l'enfant.



Watermarkly

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- tamaño: 14x14x5cm
- Material: zanahorias (material predominante: madera, otros: fieltro), gusanos magnéticos (madera), caña de pescar magnética (material predominante: madera, otros: poliéster)

Incluido:

- 7 zanahorias
- 10 orugas
- 1 varilla
- 1 fondo

CARACTERÍSTICA:

El juego de arcade es un gran juguete educativo, perfecto para niños pequeños. El juguete consta de una base de madera con agujeros de varios tamaños, un juego de zanahorias que el niño debe unir a los agujeros correspondientes y gusanos de los que debe deshacerse lo más rápido posible con una caña de pescar. Las orugas de las cabezas tienen un imán, gracias al cual se pueden quitar fácilmente con una caña de pescar. Una vez que te deshagas de los insectos rebeldes, podrás quitar fácilmente las zanahorias del lecho. El niño practica la precisión de los movimientos colocando las zanahorias en los agujeros correspondientes y guiando la caña de pescar para extraer los gusanos, lo que favorece el desarrollo de la motricidad fina y la coordinación ojo-mano. El juego combina el placer de jugar con valores educativos, gracias a los cuales el niño puede aprender jugando.

ADVERTENCIAS

- Advertencia. No apto para niños menores de 36 meses. Pequeñas partes. Peligro de asfixia
- Los productos no son aptos para el consumo.
- No exponer a condiciones climáticas adversas ni al fuego.
- Utilizar según lo previsto.
- No ignore las recomendaciones de edad.
- No utilizar un producto dañado.
- Se requiere un adulto para la instalación.
- No guarde las piezas desinstaladas en lugares donde los niños puedan alcanzarlas.
- El embalaje no es un juguete. Un adulto debe desembalar el juguete y retirar el embalaje y sus piezas del alcance del niño.



Watermarkly

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- dimensioni: 14x14x5cm
- materiale: carote (materiale dominante: legno, altri: feltro), vermi magnetici (legno), canna da pesca magnetica (materiale dominante: legno, altri: poliestere)

Incluso:

- 7 carote
- 10 bruchi
- 1 asta
- 1 basamento

CARATTERISTICA:

Il gioco arcade è un fantastico giocattolo educativo, perfetto per i bambini piccoli. Il gioco è composto da una base in legno con fori di varie dimensioni, un set di carote che il bambino dovrà abbinare agli appositi fori e dei vermi di cui il bambino dovrà liberarsi il più velocemente possibile utilizzando una canna da pesca. I bruchi sulle teste hanno un magnete, grazie al quale possono essere facilmente rimossi con una canna da pesca. Una volta eliminati gli insetti ostinati, puoi rimuovere facilmente le carote dal letto. Il bambino pratica la precisione dei movimenti abbinando le carote agli appositi fori e guidando la canna da pesca in modo tale da estrarre i vermi, cosa che favorisce lo sviluppo della motricità fine e sviluppa la coordinazione occhio-mano. Il gioco unisce il piacere del gioco a valori educativi, grazie ai quali il bambino può apprendere attraverso il gioco.

AVVERTENZE

- Avvertimento. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento
- I prodotti non sono idonei al consumo.
- Non esporre a condizioni atmosferiche avverse o al fuoco.
- Utilizzare come previsto.
- Non ignorare le raccomandazioni sull'età.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Per l'installazione è necessario un adulto.
- Non conservare le parti non installate in luoghi dove i bambini possono raggiungerle
- La confezione non è un giocattolo. Il giocattolo deve essere disimballato da un adulto e l'imballaggio e le sue parti devono essere rimosse dalla portata del bambino.



Watermarkly

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- dimensiune: 14x14x5cm
- material: morcovi (material dominant: lemn, altele: pâslă), viermi magnetici (lemn), undiță magnetică (material dominant: lemn, altele: poliester)

Inclus:

- 7 morcovi
- 10 omizi
- 1 tija
- 1 baza

CARACTERISTICĂ:

Jocul arcade este o jucărie educativă grozavă, perfectă pentru copiii mici. Jucăria este formată dintr-o bază de lemn cu gauri de diverse marimi, un set de morcovi pe care copilul trebuie să îi potrivească cu gaurile corespunzătoare, și viermi de care copilul trebuie să scape cât mai repede cu ajutorul unei undițe. Omizile de pe capete au un magnet, datorită căruia pot fi îndepărtate cu ușurință cu o undiță. Odată ce scapi de gândacii încăpățânați, poți îndepărta cu ușurință morcovii din pat. Copilul exersează precizia mișcărilor privind morcovii la orificiile corespunzătoare și ghidând undița în așa fel încât să extragă viermii, ceea ce sprijină dezvoltarea motricității fine și dezvoltă coordonarea ochi-mână. Jocul îmbină plăcerea de a se juca cu valorile educaționale, datorită cărora copilul poate învăța prin joacă.

AVERTIZĂRI

- Avertizare. Nu este potrivit pentru copiii sub 36 de luni. Piese mici. Pericol de sufocare
- Produsele sunt improprietate pentru consum.
- Nu expuneți la condiții meteorologice dure sau la foc.
- Utilizați conform destinației.
- Nu ignora recomandările de vârstă.
- Nu utilizați un produs deteriorat.
- Pentru instalare este necesar un adult.
- Nu depozitați piesele dezinstalate în locuri unde copiii pot ajunge la ele
- Ambalajul nu este o jucărie. Jucăria trebuie despachetată de un adult, iar ambalajul și piesele sale trebuie îndepărtate de la îndemâna copilului.



Watermarkly

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Mérete: 14x14x5 cm
- anyaga: sárgarépa (domináns anyag: fa, egyéb: filc), mágneses kukac (fa), mágneses horgászbót (domináns anyag: fa, egyéb: poliészter)

Beleértve:

- 7 sárgarépa
- 10 hernyó
- 1 rúd
- 1 alap

JELLEGZETES:

Az arcade játék egy nagyszerű oktatási játék, tökéletes kisgyermek számára. A játék különböző méretű lyukakkal ellátott fa alapról, sárgarépakészletből, amelyet a gyermeknek a megfelelő lyukakhoz kell illesztenie, és férgesből áll, amelyektől horgászbót segítségével a lehető leggyorsabban meg kell szabadulnia. A fejeken lévő hernyók mágnessel vannak ellátva, aminek köszönhetően horgászbóttal könnyen eltávolíthatók. Miután megszabadult a makacs hibáktól, könnyen eltávolíthatja a sárgarépát az ágyból. A gyermek a mozdulatok pontosságát úgy gyakorolja, hogy a sárgarépát a megfelelő lyukakba illeszti, és a horgászbótot úgy vezeti, hogy a férget kiszedje, ami támogatja a finommotorika fejlődését és fejleszti a szem-kéz koordinációt. A játék ötvözi a játék örömeit a nevelési értékekkel, amelyeknek köszönhetően a gyermek játékon keresztül tanulhat.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Figyelem. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára. Kis alkatrészek. Fulladást okozhat
- A termékek fogyasztásra alkalmatlanok.
- Ne tegye ki zord időjárási viszonyoknak vagy tűznek.
- Rendeltetésszerűen használja.
- Ne hagyja figyelmen kívül az életkori ajánlásokat.
- Ne használjon sérült terméket.
- A telepítéshez felnőtt személy szükséges.
- Ne tárolja a kiszertelt alkatrészeket olyan helyen, ahol gyerekek elérhetik
- A csomagolás nem játék. A játékot felnőttnek kell kicsomagolnia, és a csomagolást és annak részeit el kell távolítania a gyermek számára elérhető helyről.



Watermarkly

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a buďte sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- rozmer: 14x14x5cm
- materiál: mrkva (dominantný materiál: drevo, ostatné: plst'), magnetické červíky (drevo), magnetický rybársky prút (dominantný materiál: drevo, ostatné: polyester)

V cene:

- 7 mrkvy
- 10 húseníc
- 1 prút
- 1 základňa

CHARAKTERISTIKA:

Arkádová hra je skvelá vzdelávacia hračka, ideálna pre malé deti. Hračka sa skladá z dreveného podstavca s otvormi rôznych veľkostí, sady mrkvičiek, ktoré musí dieťa priradiť k príslušným otvorom, a červíkov, ktorých sa dieťa musí čo najrýchlejšie zbaviť pomocou udice. Húsenice na hlavičkách majú magnet, vďaka ktorému sa dajú jednoducho sňať pomocou udice. Keď sa zbavíte tvrdohlavých chrobákov, môžete mrkvu ľahko odstrániť z postele. Dieťa si precvičuje presnosť pohybov priradovaním mrkvičiek k príslušným otvorom a vedením udice tak, aby vytiahlo červy, čo podporuje rozvoj jemnej motoriky a rozvíja koordináciu oko-ruka. Hra spája potešenie z hry s výchovnými hodnotami, vďaka ktorým sa dieťa môže hrou učiť.

UPOZORNENIA

- POZOR. Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusení
- Výrobky nie sú vhodné na spotrebu.
- Nevystavujte drsným poveternostným podmienkam alebo ohňu.
- Používajte podľa určenia.
- Neignorujte odporúčania týkajúce sa veku.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Na inštaláciu je potrebná dospelá osoba.
- Nenainštalované diely neskladujte na miestach, kde na ne môžu dosiahnuť deti
- Obal nie je hračka. Hračku by mal vybalit' dospelý a obal a jeho časti odstrániť z dosahu dieťaťa.



Watermarkly

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- mõõdud: 14x14x5 cm
- materjal: porgand (domineeriv materjal: puit, muu: vilt), magnetussid (puit), magnetõng (domineeriv materjal: puit, muu: polüester)

Sisaldab:

- 7 porgandit
- 10 rõõvikut
- 1 varras
- 1 alus

KARAKTERISTIK:

Arkaadmäng on suurepärase hariv mänguasi, mis sobib suurepäraselt väikelastele. Mänguasi koosneb erineva suurusega aukudega puidust alusest, porgandite komplektist, mille laps peab sobivatesse aukudesse sobitama, ja ussidest, millest laps õnge kasutades võimalikult kiiresti lahti saada. Peadel olevatel rõõvikutel on magnet, tänu millele saab neid lihtsalt õnge abil eemaldada. Kui olete tõrksatest putukatest lahti saanud, saate porgandid kergesti voodist eemaldada. Laps harjutab liigutuste täpsust, sobitades porgandid vastavatesse aukudesse ja juhtides õngeritva nii, et ussid välja tõmmata, mis toetab peenmotoorika arengut ja arendab silma-käe koordineerimist. Mängus on ühendatud mängurõõm harivate väärtustega, tänu millele saab laps õppida läbi mängu.

HOIATUSED

- Hoiatus. Ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele. Väikesed osad. Lämpumisoht
- Tooted on tarbimiseks kõlbmatud.
- Ärge jätke karmide ilmastikutingimuste ega tule kätte.
- Kasutage ettenähtud viisil.
- Ärge ignoreerige vanuse soovitusi.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Paigaldamiseks on vaja täiskasvanut.
- Ärge hoidke eemaldatud osi lastele ligipääsetavates kohtades
- Pakend ei ole mänguasi. Täiskasvanu peaks mänguasja lahti pakkima ning pakend ja selle osad eemaldama lapse käeulastusest.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- dydis: 14x14x5 cm
- medžiaga: morkos (dominuojanti medžiaga: mediena, kita: veltinis), magnetiniai kirminai (mediena), magnetinė meškerė (dominuojanti medžiaga: mediena, kita: poliesteris)

Įskaitant:

- 7 morkos
- 10 vikšrų
- 1 strypas
- 1 bazė

CHARAKTERISTIKA:

Arkadinis žaidimas yra puikus lavinantis žaislas, puikiai tinkantis mažiems vaikams. Žaislas susideda iš medinio pagrindo su įvairaus dydžio skylutėmis, morkų rinkinio, kurį vaikas turi priderinti prie atitinkamų skylučių, ir kirmėlių, kurių vaikas turi kuo greičiau atsikratyti, naudodamas meškerę. Ant galvų esantys vikšrai turi magnetą, kurio dėka juos galima lengvai nuimti meškerė. Atsikratę užsispyrusių vabzdžių, morkas nesunkiai išimsite iš lovos. Vaikas lavina judesių tikslumą derindamas morkas į atitinkamas skylutes ir vesdamas meškerę taip, kad ištrauktų kirmėles, o tai palaiko smulkiosios motorikos vystymąsi ir lavina akių-rankų koordinaciją. Žaidimas sujungia žaidimo malonumą su ugdomosiomis vertybėmis, kurių dėka vaikas gali mokytis žaisdamas.

ISPĖJIMAI

- Įspėjimas. Netinka vaikams iki 36 mėn. Mažos dalys. Užspringti
- Produktai netinkami vartoti.
- Saugokite nuo atšiaurių oro sąlygų ar ugnies.
- Naudokite pagal paskirtį.
- Neignoruokite amžiaus rekomendacijų.
- Nenaudokite pažeisto gaminio.
- Montavimui reikalingas suaugęs asmuo.
- Nelaikykite išmontuotų dalių ten, kur jas galėtų pasiekti vaikai
- Pakuotė nėra žaislas. Žaislą turi išpakuoti suaugęs asmuo, o pakuotę ir jos dalis išimti vaikui nepasiekiamoje vietoje.



Watermarkly

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabājiēt šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabājiēt šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- izmērs: 14x14x5cm
- materiāls: burkāni (dominējošais materiāls: koks, cits: filcs), magnētiskie tārpi (koks), magnētiskā makšķere (dominējošais materiāls: koks, citi: poliesters)

Iekļauts:

- 7 burkāni
- 10 kāpuri
- 1 stienis
- 1 bāze

RAKSTUROJUMS:

Arkādes spēle ir lieliska izglītojoša rotaļlieta, kas lieliski piemērota maziem bērniem. Rotaļlieta sastāv no koka pamatnes ar dažāda lieluma caurumiem, burkānu komplektu, kas bērnam jāsasaka ar atbilstošām bedrītēm, un tārpiem, no kuriem bērnam pēc iespējas ātrāk jāatbrīvojas, izmantojot makšķeri. Kāpurķēdēm uz galvām ir magnēts, pateicoties kuram tos var viegli noņemt ar makšķeri. Kad esat atbrīvojies no spītīgām kļūdām, varat viegli noņemt burkānus no gultas. Bērns praktizē kustību precizitāti, saliekot burkānus atbilstošās bedrītēs un virzot makšķeri tā, lai izvilkto tārpus, kas atbalsta smalkās motorikas attīstību un attīsta acu-rokas koordināciju. Spēlē ir apvienots rotaļu prieks ar izglītojošām vērtībām, pateicoties kurām bērns var mācīties rotaļājoties.

BRĪDINĀJUMI

- Brīdinājums. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem. Mazas detaļas. Aizrīšanās risks
- Produkti nav derīgi patēriņam.
- Nepakļaujiet skarbiem laikapstākļiem vai uguni.
- Izmantojiet, kā paredzēts.
- Neignorējiet vecuma ieteikumus.
- Neizmantojiet bojātu izstrādājumu.
- Uzstādīšanai nepieciešams pieaugušais.
- Neglabājiēt atmontētas detaļas vietās, kur tās var aizsniegt bērni
- Iepakojums nav rotaļlieta. Rotaļlieta ir jāizsaiņo pieaugušajam, un iepakojums un tā daļas jāizņem bērnam nepieejamā vietā.



Watermarkly

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!

Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- розмір: 14x14x5 см
- матеріал: морква (переважаючий матеріал: дерево, інші: фетр), магнітні черв'яки (дерево), магнітна вудка (переважаючий матеріал: дерево, інші: поліестер)

У комплекті:

- 7 морквин
- 10 гусениць
- 1 стрижень
- 1 база

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Аркадна гра - чудова розвиваюча іграшка, ідеально підходить для маленьких дітей. Іграшка складається з дерев'яної основи з отворами різного розміру, набору морквин, які дитина повинна підібрати до відповідних отворів, і черв'яків, яких дитина повинна якомога швидше позбутися за допомогою вудки. Гусениці на головах мають магніт, завдяки чому їх легко знімати вудкою. Після того, як ви позбудетеся від впертих жучків, ви зможете легко прибрати моркву з грядки. Дитина відпрацьовує точність рухів, підбираючи морквини до відповідних отворів і проводячи вудку так, щоб витягувати черв'яків, що сприяє розвитку дрібної моторики та розвиває координацію око-рука. Гра поєднує в собі задоволення від гри з освітніми цінностями, завдяки яким дитина може навчатися через гру.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- УВАГА. Не підходить для дітей віком до 36 місяців. Дрібні деталі. небезпека задухи
- Продукція непридатна до споживання.
- Не піддавайте його дії несприятливих погодних умов або вогню.
- Використовуйте за призначенням.
- Не нехтуйте віковими рекомендаціями.
- Не використовуйте пошкоджений продукт.
- Для встановлення потрібен дорослий.
- Не зберігайте невстановлені частини в місцях, доступних для дітей
- Упаковка не іграшка. Іграшку повинен розпаковувати дорослий, а упаковку та її частини прибрати з місця, недоступного для дитини.



Watermarkly

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете ръководството за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- размер: 14x14x5cm
- материал: моркови (доминиращ материал: дърво, други: филц), магнитни червеи (дърво), магнитна въдица (доминиращ материал: дърво, други: полиестер)

Включено:

- 7 моркова
- 10 гъсеници
- 1 прът
- 1 база

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Аркадната игра е страхотна образователна играчка, идеална за малки деца. Играчката се състои от дървена основа с дупки с различни размери, комплект моркови, които детето трябва да съпостави със съответните дупки, и червеи, от които детето трябва да се отърве възможно най-бързо с помощта на въдица. Гъсениците на главите са с магнит, благодарение на който лесно се отстраняват с въдица. След като се отървете от упоритите буболечки, можете лесно да премахнете морковите от леглото. Детето тренира прецизност на движенията, като напаса морковите към подходящите дупки и насочва въдицата така, че да извади червеите, което подпомага развитието на фината моторика и развива координацията око-ръка. Играта съчетава удоволствието от играта с образователни ценности, благодарение на които детето може да учи чрез игра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимание. Не е подходящ за деца под 36 месеца. Малки части. Опасност от задавяне
- Продуктите са негодни за консумация.
- Не излагайте на сурови климатични условия или огън.
- Използвайте по предназначение.
- Не пренебрегвайте препоръките за възрастта.
- Не използвайте повреден продукт.
- Изисква се възрастен за монтаж.
- Не съхранявайте немонтираните части на места, където децата могат да ги достигнат
- Опаковката не е играчка. Играчката трябва да се разопакова от възрастен и опаковката и нейните части да се отстранят от обсега на детето.



Watermarkly

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Nemojte koristiti proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte priručnik za buduće potrebe.

SPECIFIKACIJA:

- veličina: 14x14x5cm
- materijal: mrkva (dominantni materijal: drvo, ostali: file), magnetni crvi (drvo), magnetni štap za pecanje (dominantni materijal: drvo, ostali: poliester)

Uključeno:

- 7 mrkvi
- 10 gusjenica
- 1 šipka
- 1 baza

KARAKTERISTIKA:

Arkadna igra je izvrsna edukativna igračka, savršena za malu djecu. Igračka se sastoji od drvene podloge s rupama različitih veličina, seta mrkvi koje dijete mora spojiti s odgovarajućim rupama i crva kojih se dijete mora što prije riješiti štapom za pecanje. Gusjenice na glavama imaju magnet, zahvaljujući kojem se mogu lako ukloniti štapom za pecanje. Nakon što se riješite tvrdoglavih kukaca, mrkvu možete lako ukloniti s gredice. Dijete uvježbava preciznost pokreta spajajući mrkve s odgovarajućim rupicama i vodeći štap za pecanje tako da izvuče crve, što potpomaže razvoj fine motorike i razvija koordinaciju oko-ruka. Igra spaja užitak igranja s obrazovnim vrijednostima, zahvaljujući kojima dijete može učiti kroz igru.

UPOZORENJA

- Upozorenje. Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja
- Proizvodi su neprikladni za konzumaciju.
- Ne izlažite ga teškim vremenskim uvjetima ili vatri.
- Koristiti prema namjeni.
- Ne zanemarite preporuke za dob.
- Nemojte koristiti oštećeni proizvod.
- Za montažu je potrebna odrasla osoba.
- Nemojte skladištiti neinstalirane dijelove na mjestima gdje ih djeca mogu dohvatiti
- Ambalaža nije igračka. Igračku treba raspakirati odrasla osoba, a ambalažu i njezine dijelove ukloniti izvan dohvata djeteta.



Watermarkly

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela innan användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Behåll manualen för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- storlek: 14x14x5cm
- material: morötter (dominerande material: trä, annat: filt), magnetiska maskar (trä), magnetiskt fiskespö (dominerande material: trä, andra: polyester)

Ingår:

- 7 morötter
- 10 larver
- 1 stång
- 1 bas

KARAKTERISTISK:

Arkadspelet är en fantastisk pedagogisk leksak, perfekt för små barn. Leksaken består av en träbotten med hål i olika storlekar, en uppsättning morötter som barnet ska matcha till lämpliga hål och maskar som barnet ska bli av med så snabbt som möjligt med hjälp av ett fiskespö. Larverna på huvudena har en magnet, tack vare vilken de enkelt kan tas bort med ett fiskespö. När du väl blivit av med de envisa insekterna kan du enkelt ta bort morötterna från sängen. Barnet övar precision i rörelserna genom att matcha morötterna till lämpliga hål och styra fiskespöet på ett sådant sätt att det drar ut maskarna, vilket stöder utvecklingen av finmotorik och utvecklar koordination mellan ögon och hand. Leken kombinerar nöjet att leka med pedagogiska värderingar, tack vare vilka barnet kan lära sig genom lek.

VARNINGAR

- Varning. Ej lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Kvävningsrisk
- Produkterna är olämpliga för konsumtion.
- Utsätt inte för svåra väderförhållanden eller eld.
- Använd som avsett.
- Ignorera inte åldersrekommendationerna.
- Använd inte en skadad produkt.
- En vuxen krävs för installation.
- Förvara inte avinstallerade delar på platser där barn kan nå dem
- Förpackningen är ingen leksak. Leksaken ska packas upp av en vuxen och förpackningen och dess delar tas bort från barnets räckhåll.



Watermarkly

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Διαστάσεις: 14x14x5cm
- υλικό: καρότα (κυρίαρχο υλικό: ξύλο, άλλα: τσόχα), μαγνητικά σκουλήκια (ξύλο), μαγνητικό καλάμι ψαρέματος (κυρίαρχο υλικό: ξύλο, άλλα: πολυεστέρας)

Περιλαμβάνεται:

- 7 καρότα
- 10 κάμπιες
- 1 ράβδος
- 1 βάση

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Το arcade παιχνίδι είναι ένα εξαιρετικό εκπαιδευτικό παιχνίδι, ιδανικό για μικρά παιδιά. Το παιχνίδι αποτελείται από μια ξύλινη βάση με τρύπες διαφόρων μεγεθών, ένα σετ καρότων που το παιδί πρέπει να ταιριάζει στις κατάλληλες τρύπες και σκουλήκια από τα οποία το παιδί πρέπει να απαλλαγεί όσο το δυνατόν γρηγορότερα χρησιμοποιώντας ένα καλάμι ψαρέματος. Οι κάμπιες στα κεφάλια έχουν μαγνήτη, χάρη στον οποίο αφαιρούνται εύκολα με ένα καλάμι ψαρέματος. Μόλις απαλλαγείτε από τα επίμονα ζώφια, μπορείτε εύκολα να αφαιρέσετε τα καρότα από το κρεβάτι. Το παιδί εξασκεί την ακρίβεια των κινήσεων ταιριάζοντας τα καρότα στις κατάλληλες τρύπες και καθοδηγώντας το καλάμι ψαρέματος με τέτοιο τρόπο ώστε να εξάγει τα σκουλήκια, κάτι που υποστηρίζει την ανάπτυξη λεπτών κινητικών δεξιοτήτων και αναπτύσσει τον συντονισμό ματιού-χεριού. Το παιχνίδι συνδυάζει την ευχαρίστηση του παιχνιδιού με εκπαιδευτικές αξίες, χάρη στις οποίες το παιδί μπορεί να μάθει μέσα από το παιχνίδι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά εξαρτήματα. Κίνδυνος πνιγμού
- Τα προϊόντα είναι ακατάλληλα για κατανάλωση.
- Μην εκτίθεστε σε αντίξοες καιρικές συνθήκες ή φωτιά.
- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Μην αγνοείτε τις συστάσεις ηλικίας.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο προϊόν.
- Ζητείται ενήλικας για εγκατάσταση.
- Μην αποθηκεύετε εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σε μέρη όπου μπορούν να τα φτάσουν τα παιδιά
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Το παιχνίδι θα πρέπει να αποσυσκευαστεί από έναν ενήλικα και η συσκευασία και τα μέρη του να αφαιρεθούν από το παιδί.



Watermarkly

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees voor gebruik de onderstaande instructies
voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- formaat: 14x14x5cm
- materiaal: wortels (dominant materiaal: hout, overige: vilt), magnetische wormen (hout), magnetische hengel (dominant materiaal: hout, overige: polyester)

Inbegrepen in de set:

- 7 wortelen
- 10 rupsen
- 1 hengel
- 1 basis

KENMERK:

Het behendigheidsspel is een geweldig educatief speelgoed, perfect voor jonge kinderen. Het speelgoed bestaat uit een houten basis met gaten van verschillende groottes, een set wortels die het kind in de daarvoor bestemde gaten moet stoppen en wormen die het kind zo snel mogelijk moet verwijderen met behulp van een hengel. De rails op de koppen zijn voorzien van een magneet, waardoor ze eenvoudig met een hengel verwijderd kunnen worden. Zodra u van de hardnekkige insecten af bent, kunt u de wortelen gemakkelijk uit het bed halen. Het kind oefent nauwkeurige bewegingen door wortels in de juiste gaten te leggen en de hengel zo te sturen dat de wormen eruit worden gehaald. Dit bevordert de ontwikkeling van de fijne motoriek en de oog-handcoördinatie. Spelen combineert het plezier van spelen met educatieve waarden, waardoor het kind spelenderwijs leert.

WAARSCHUWINGEN

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar
- De producten zijn niet geschikt voor consumptie.
- Niet blootstellen aan extreme weersomstandigheden en vuur.
- Gebruik zoals bedoeld.
- Negeer aanbevelingen met betrekking tot de leeftijd van de gebruiker niet.
- Gebruik geen beschadigd product.
- Voor de montage is een volwassene vereist.
- Bewaar ongemonteerde onderdelen niet op een plek waar kinderen erbij kunnen.
- De verpakking is geen speelgoed. Het speelgoed moet door een volwassene worden uitgepakt en de verpakking en alle losse onderdelen moeten buiten het bereik van het kind worden verwijderd.



Watermarkly

DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- størrelse: 14x14x5cm
- materiale: gulerødder (dominerende materiale: træ, andre: filt), magnetiske orme (træ), magnetisk fiskestang (dominerende materiale: træ, andre: polyester)

Inkluderet i sættet:

- 7 gulerødder
- 10 larver
- 1 fiskestang
- 1 base

KARAKTERISTISK:

Færdighedsspillet er et fantastisk pædagogisk legetøj, perfekt til små børn. Legetøjet består af en træbund med huller i forskellige størrelser, et sæt gulerødder, som barnet skal passe i de passende huller, og orme, som barnet hurtigst muligt skal af med ved hjælp af en fiskestang. Sporene på hovederne har en magnet, takket være hvilken de nemt kan fjernes med en fiskestang. Når du er kommet af med de genstridige insekter, kan du nemt fjerne gulerødderne fra bedet. Barnet øver præcisionsbevægelser ved at matche gulerødder til de passende huller og styre fiskestangen på en sådan måde, at ormene trækkes ud, hvilket understøtter udviklingen af finmotorik og udvikler øje-hånd-koordination. Leg kombinerer glæden ved leg med pædagogiske værdier, så barnet kan lære gennem leg.

ADVARSLER

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningfare
- Produkterne er uegnede til forbrug.
- Må ikke udsættes for hårde vejrforhold og ild.
- Brug efter hensigten.
- Ignorer ikke anbefalinger vedrørende brugerens alder.
- Brug ikke et beskadiget produkt.
- Der kræves en voksen til samling.
- Opbevar ikke usamlede dele på steder, hvor børn kan få adgang til dem.
- Emballagen er ikke legetøj. Legetøjet skal pakkes ud af en voksen, og emballagen og dens fragmenter skal fjernes fra barnets rækkevidde.



Watermarkly

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!
Antes de utilizar, leia as instruções abaixo
para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta
futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- tamanho: 14x14x5cm
- material: cenouras (material dominante: madeira, outros: feltro), minhocas magnéticas (madeira), cana de pesca magnética (material dominante: madeira, outros: poliéster)

Incluído no conjunto:

- 7 cenouras
- 10 lagartas
- 1 cana de pesca
- 1 base

CARACTERÍSTICA:

O jogo de perícia é um excelente brinquedo educativo, perfeito para crianças pequenas. O brinquedo consiste numa base de madeira com orifícios de diferentes tamanhos, um conjunto de cenouras que a criança deve encaixar nos orifícios apropriados e minhocas das quais a criança se deve livrar o mais rapidamente possível utilizando uma cana de pesca. Os carris nas cabeças têm um íman, graças ao qual podem ser facilmente removidos com uma cana de pesca. Depois de se livrar dos insetos teimosos, pode facilmente remover as cenouras do canteiro. A criança pratica movimentos de precisão ao combinar cenouras nos buracos apropriados e ao guiar a cana de pesca de forma a extrair as minhocas, o que ajuda no desenvolvimento das capacidades motoras finas e desenvolve a coordenação óculo-manual. A brincadeira combina o prazer de brincar com os valores educativos, permitindo que a criança aprenda a brincar.

AVISOS

- Aviso. Não é adequado para crianças com menos de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia
- Os produtos são impróprios para consumo.
- Não exponha a condições climáticas adversas e ao fogo.
- Utilize conforme pretendido.
- Não ignore as recomendações relativas à idade do utilizador.
- Não utilize um produto danificado.
- É necessário um adulto para a montagem.
- Não guarde peças desmontadas em locais onde as crianças possam aceder.
- A embalagem não é um brinquedo. O brinquedo deve ser desembalado por um adulto, devendo a embalagem e os seus fragmentos ser retirados do alcance da criança.



Watermarkly

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- velikost: 14x14x5 cm
- material: korenje (prevladujoč material: les, ostali: filc), magnetni črvi (les), magnetna ribiška palica (prevladujoči material: les, ostali: poliester)

V kompletu:

- 7 korenčkov
- 10 gosenic
- 1 ribiška palica
- 1 osnova

ZNAČILNOST:

Spretnostna igra je odlična poučna igrača, popolna za majhne otroke. Igrača je sestavljena iz lesenega podstavka z različno velikimi luknjami, kompleta korenčkov, ki jih mora otrok namestiti v ustrezne luknjice in črvov, ki se jih mora otrok čim hitreje znebiti z ribiško palico. Sledi na glavah imajo magnet, zahvaljujoč kateremu se enostavno odstranijo z ribiško palico. Ko se znebite trdovratnih hroščev, lahko korenje zlahka odstranite iz gredice. Otroku vadi natančne gibe s povezovanjem korenčkov v ustrezne luknje in vodenjem ribiške palice tako, da izvleče črve, kar podpira razvoj fine motorike in razvija koordinacijo oko-roka. Igra združuje užitek igre z izobraževalnimi vrednotami, kar otroku omogoča učenje skozi igro.

OPOZORILO

- Opozorilo. Ni primerno za otroke mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadušitve.
- Izdelki niso primerni za uživanje.
- Ne izpostavljajte težkim vremenskim razmeram in ognju.
- Uporabite, kot je predvideno.
- Ne prezrite priporočil glede starosti uporabnika.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- Za montažo je potrebna odrasla oseba.
- Nesestavljenih delov ne shranjujte na mestih, kjer so otroci lahko dostopni.
- Embalaža ni igrača. Igračo naj razpakira odrasla oseba, embalažo in njene delce pa odstrani iz dosega otrok.



Watermarkly

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!
Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä
tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten
tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- Koko: 14x14x5cm
- materiaali: porkkanat (vallitseva materiaali: puu, muut: huopa), magneettimadot (puu), magneettinen onki (vallitseva materiaali: puu, muut: polyesteri)

Mukana setissä:

- 7 porkkanaa
- 10 toukkaa
- 1 onki
- 1 pohja

OMINAISUUDET:

Taitopeli on loistava opettavainen lelu, joka on täydellinen pienille lapsille. Lelu koostuu puisesta alustasta, jossa on erikokoisia reikiä, porkkanasarjasta, joka lapsen on sovittava sopiviin reikiin, ja matoista, joista lapsen on päästävä eroon mahdollisimman nopeasti vavan avulla. Pään teloissa on magneetti, jonka ansiosta ne on helppo irrottaa vavalla. Kun pääset eroon itsepäisistä vioista, voit helposti poistaa porkkanat sängystä. Lapsi harjoittelee tarkkoja liikkeitä sovittamalla porkkanat sopiviin reikiin ja ohjaamalla onki niin, että matot irtoavat, mikä tukee hienomotoriikan kehitystä ja kehittää silmä-käden koordinaatiota. Leikki yhdistää leikin ilon kasvaviin arvoihin, jolloin lapsi voi oppia leikin kautta.

VAROITUKSET

- Varoitus. Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Pienet osat. Tukehtumisvaara
- Tuotteet ovat kulutukseen kelpaamattomia.
- Älä altista ankarille sääolosuhteille ja tulelle.
- Käytä tarkoituksenmukaisesti.
- Älä jätä huomiotta käyttäjän ikää koskevia suosituksia.
- Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.
- Kokoamiseen tarvitaan aikuinen.
- Älä säilytä kokoamattomia osia paikoissa, joissa lapset voivat päästä niihin käsiksi.
- Pakkaus ei ole lelu. Aikuinen tulee purkaa lelu pakkauksesta, ja pakkaus ja sen palaset tulee poistaa lapsen ulottuvilta.



Watermarkly